



**Совещание Сторон
Протокола о ликвидации незаконной торговли
табачными изделиями**

Первая сессия

Женева, Швейцария, 8-10 октября 2018 г.

10 октября 2018 г.

РЕШЕНИЕ

FCTC/MOP1(16) План работы и бюджет на финансовый период 2018–2019 гг.

Совещание Сторон (СС),

рассмотрев представленные Секретариатом Конвенции план работы и бюджет на финансовый период 2018–2019 гг., содержащиеся в документе FCTC/MOP/1/19;

принимая во внимание решение FCTC/MOP1(1), в котором Стороны Протокола постановили использовать Положения о финансах и Финансовые правила Всемирной организации здравоохранения в качестве финансовых правил, упомянутых в Статье 33.4 Протокола о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями (Протокола);

принимая во внимание решение FCTC/MOP1(18), в котором Стороны Протокола постановили использовать шкалу взносов ВОЗ с учетом различий в составе членов ВОЗ и Сторон Протокола,

1. ПОСТАНОВЛЯЕТ:

- (a) утвердить план работы и бюджет на финансовый период 2018–2019 гг., приведенные в Приложении 1 к настоящему решению;
- (b) установить общую сумму начисленных взносов Сторон Протокола на финансовый период 2018–2019 гг. на уровне 3 170 241 долл. США;
- (c) финансировать проезд и суточные представителей наименее развитых стран из начисленных взносов по вторую сессию СС включительно;
- (d) финансировать, кроме того, проезд представителей стран с низким уровнем дохода и уровнем дохода ниже среднего из начисленных взносов и покрыть расходы на соответствующие суточные за счет ресурсов, доступных из внебюджетных средств, по вторую сессию СС включительно;
- (e) уполномочить Секретариат Конвенции предложить внести начисленные взносы, в том числе тем странам, которые могут стать Сторонами Протокола в период между сроками оплаты счетов;

- (f) предложить Руководителю Секретариата Конвенции исполнять бюджет и план работы, принятые СС1 (Приложение 1 к настоящему решению), и представить СС на его второй сессии окончательный доклад об исполнении плана работы и бюджета на финансовый период 2018–2019 гг.;
2. ПОСТАНОВЛЯЕТ уполномочить Секретариат Конвенции изыскивать и получать добровольные внебюджетные взносы на деятельность в соответствии с планом работы;
3. ПРЕДЛАГАЕТ Руководителю Секретариата:
- (a) регулярно информировать Президиум о состоянии бюджетов и планов работы, принятых СС;
- (b) провести неофициальные консультации со Сторонами до представления бюджета и плана работы на следующей сессии СС;
4. НАСТОЯТЕЛЬНО ПРИЗЫВАЕТ Стороны Протокола вносить внебюджетные взносы для достижения целей плана работы.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

**ПЛАН РАБОТЫ И БЮДЖЕТ НА ФИНАНСОВЫЙ ПЕРИОД 2018–2019 гг.
РАСХОДЫ НА ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, КАСАЮЩЕЙСЯ ПРОТОКОЛА**

1	Подготовка к осуществлению Протокола о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями (Протокола)				
	Основные компоненты/виды деятельности	Ожидаемые результаты и показатели	Расходы на осуществление деятельности (в долл. США)		
			Из начисленных взносов	Из начисленных взносов	Итого
1.1	Содействие ратификации Протокола				
(a)	Проведение межсекторальных, региональных семинаров по содействию ратификации Протокола новыми Сторонами РКБТ ВОЗ	Участие по крайней мере 30 Сторон РКБТ ВОЗ в двух региональных семинарах	0	120 000	120 000
(b)	Пропаганда Протокола на совещаниях высокого уровня с участием министров	Участие в совещаниях высокого уровня для продвижения Протокола	0	30 000	30 000
(c)	Взаимодействие с представляющими потенциальный интерес международными организациями	Проведение совещаний высокого уровня с отдельными международными межправительственными организациями (МПО) для продвижения Протокола	0	30 000	30 000
1.2	Оказание технической помощи по осуществлению Протокола				
(a)	Организация трех межсекторальных, региональных семинаров для помощи в подготовке к осуществлению Протокола	Участие в трех региональных семинарах не менее чем 45 Сторон Протокола	0	180 000	180 000
(b)	Оказание технической помощи Сторонам по конкретным вопросам, касающимся Протокола, по их запросу	Запрошенная техническая помощь оказана	0	75 000	75 000

1.3	Межправительственные рабочие/экспертные группы				
(a)	Рабочая группа по системам отслеживания и прослеживания, включая глобальный центр по обмену информацией (Статья 8.1) и уникальные идентификационные маркировки для сигаретных пачек и упаковок (Статья 8.3)	12 членов. Проведено одно совещание Рабочей группы по систем отслеживания и прослеживания, включая глобальный центр по обмену информацией (Статья 8.1) и уникальные идентификационные маркировки для сигаретных пачек и упаковок (Статья 8.3), доклад о ходе работы подготовлен	50 000	20 000	70 000
(b)	Рабочая группа по вопросам помощи и сотрудничества (статьи 12, 21, 23, 24, 28 и 29)	12 членов. Проведено одно совещание Рабочей группы по вопросам помощи и сотрудничества (статьи 12, 21, 23, 24, 28 и 29), доклад о ходе работы подготовлен	50 000	20 000	70 000
	Промежуточный итог по области деятельности 1		100 000	475 000	575 000
2	Совещание сторон (СС)				
	Основные компоненты/виды деятельности	Ожидаемые результаты и показатели	Расходы на осуществление деятельности (в долл. США)		
			Из начисленных взносов	Из внебюджетных средств	Итого
2.1	Первая сессия Совещания Сторон (СС1)				
(a)	Логистика – общая организация				
	(i) аренда, услуги, заработная плата временного персонала конференц-службы и оплата сверхурочной работы персонала	СС1 своевременно подготовлено и создано, сверхурочные выплачены	183 980	0	183 980
	(ii) заработная плата устных переводчиков	Устный перевод обеспечен	87 000	0	87 000
	(iii) безопасность	Безопасность обеспечена	25 747	0	25 747
	(iv) оплата путевых расходов Сторон, удовлетворяющих требованиям	Широкое участие Сторон обеспечено	31 581	0	31 581
	(v) оплата суточных делегатов из стран с уровнем дохода ниже среднего (СНСУД)	Широкое участие Сторон обеспечено	21 065	0	21 065
	(vi) стойка регистрации	Стойка регистрации организована	0	0	0

(b)	Вечернее заседание (два вечерних заседания)	Два вечерних заседания проведены	32 500	0	32 500
(c)	Документация (до, во время и после сессии)				
	(i) редактирование и перевод официальных документов СС1 (до сессии)	Официальная документация предоставлена Сторонам на шести языках не позднее чем за 60 дней до открытия сессии	200 000	0	200 000
	(ii) редактирование, перевод и печать официальной документации СС1 (во время сессии)	Доклад, решения, прочая документация подготовлены	185 000	0	185 000
	(iii) заработная плата составителей кратких отчетов	Доклад СС1 подготовлен	13 000	0	13 000
	(iv) редактирование и перевод доклада и стенограммы СС1 (после сессии)	Окончательная редакция доклада СС1 готова и опубликована; стенографический отчет опубликован	25 000	0	25 000
(d)	Приглашенные докладчики	Путевые расходы одного приглашенного докладчика оплачены	0	0	0
(e)	Информационная кампания и медийная поддержка СС1				
	(i) креативная концепция, стратегия кампании, графическое оформление, стенд, промо-материалы, веб-сайт, привлечение двух фотографов и видеооператора, выставка	Кампания и материалы подготовлены	0	0	0
	(ii) получение услуг в области коммуникации/работы со СМИ в течение шести месяцев	Кампания успешно проведена, аккредитация СМИ, взаимодействие со СМИ и освещение СС1 в СМИ обеспечены	0	0	0
	(iii) программное приложение для СС1 (мобильное приложение)	Разработка, настройка и запуск мобильного приложения обеспечены	3 500	3 500	7 000
(f)	Проверка форм Декларации интересов (ДИ) делегатов, по мере необходимости	Проверка ДИ зарегистрированных делегатов обеспечена	20 000	0	20 000
2.2	Президиум СС, включая региональных координаторов, если необходимо				
(a)	Подготовка и поддержка работы Президиума и проведение его совещаний	Проведено два совещания, в том числе путем видео-/телеконференций, краткие отчеты подготовлены	14 000	0	14 000
	(i) оплата путевых и суточных расходов для членов Президиума	Присутствие членов Президиума на совещаниях Президиума и сессии СС обеспечены	67 200	0	67 200

	(ii) обеспечение устного перевода (три языка)	Хорошее взаимопонимание между членами Президиума обеспечено	36 000	0	36 000
	(iii) создание и поддержка защищенной паролем онлайн-платформы	Членам Президиума и региональным координаторам предоставлен доступ к платформе	3 000	0	3 000
	Промежуточный итог по области деятельности 2		948 573	3 500	952 073
3	Представление отчетности и обмен информацией				
	Основные компоненты/виды деятельности	Ожидаемые результаты и показатели	Расходы на осуществление деятельности (в долл. США)		
			Из начисленных взносов	Из внебюджетных средств	Итого
3.1	Создание механизма отчетности об осуществлении Протокола, оказание Сторонам поддержки в выполнении их обязательств по представлению отчетности и анализ отчетности об осуществлении Протокола				
(a)	Подготовка и распространение модуля представления отчетности по Протоколу	Модуль представления отчетности подготовлен и разослан Сторонам Проведена совместная работа с небольшой группой заинтересованных Сторон для доработки окончательной версии модуля с учетом их отзывов	20 000	0	20 000
(b)	Укрепление потенциала Сторон в области представления отчетности	Приняты меры по созданию у Сторон потенциала для сбора и представления информации, касающейся осуществления Протокола; проведены три региональных или субрегиональных учебных семинара в регионах, испытывающих наибольшую в этом потребность, по возможности, совместно с семинарами по осуществлению Протокола	30 000	30 000	60 000
3.2	Обмен информацией, включая передачу знаний и технологий				
(a)	Реализация и распространение исследований, посвященных образцам надлежащей практики по тематике Протокола	Проведено до пяти страновых поездок, выполнено пять исследований образцов надлежащей практики	20 000	20 250	40 250
(b)	Содействие обмену информацией по вопросам, связанным с Протоколом	Создание в базе данных об осуществлении РКБТ ВОЗ подраздела для распространения информационных ресурсов о Протоколе	7 500	7 500	15 000
	Промежуточный итог по области деятельности 3		77 500	57 750	135 250

4	Координация с международными и региональными МПО и другими органами				
	Основные компоненты/виды деятельности	Ожидаемые результаты и показатели	Расходы на осуществление деятельности (в долл. США)		
			Из начисленных взносов	Из внебюджетных средств	Итого
4.1	Развитие международного сотрудничества с особым акцентом на привлечении наблюдателей (МПО и неправительственных организаций — НПО) на СС				
(a)	Расширение сотрудничества и коммуникации с МПО, включая повышение осведомленности о Протоколе и распространение посредством специального тематического раздела на информационной платформе информации о связанной с Протоколом деятельности МПО – наблюдателей на СС	МПО направлены приглашения участвовать в соответствующих мероприятиях Секретариата Конвенции, Секретариат Конвенции принял участие не менее чем в трех организованных МПО крупных глобальных и региональных совещаниях с целью продвижения Протокола, сотрудничество с МПО укреплено, соответствующий доклад представлен второму Совещанию Сторон (СС2)	0	20 000	20 000
(b)	Расширение сотрудничества и коммуникации с НПО, особенно с наблюдателями на СС, в рамках проведения соответствующих мероприятий в целях охвата национальных, региональных и глобальных организаций	Группам гражданского общества направлены приглашения для участия в соответствующих мероприятиях Секретариата Конвенции, Секретариат Конвенции принял участие не менее чем в трех организованных НПО крупных глобальных и региональных совещаниях по вопросам Протокола, сотрудничество с НПО укреплено, соответствующий доклад представлен СС2	0	10 000	10 000
4.2	Содействие международному сотрудничеству в сфере осуществления Протокола				
(a)	Создание стратегии оказания поддержки по осуществлению Протокола	Стратегия оказания поддержки по осуществлению Протокола разработана, соответствующий доклад представлен СС2	30 000	30 000	60 000
	Промежуточный итог по области деятельности 4		30 000	60 000	90 000

5	Административная деятельность и управление, а также прочие вопросы и мероприятия				
	Основные компоненты/виды деятельности	Ожидаемые результаты и показатели	Расходы на осуществление деятельности (в долл. США)		
			Из начисленных взносов	Из внебюджетных средств	Итого
5.1	Общая административная деятельность и управление				
(a)	Мобилизация ресурсов	Привлечено от 40 до 60% внебюджетных средств	20 000	0	20 000
(b)	Общее административное, кадровое и финансовое управление	планы работы и административные механизмы интегрированы в используемую в ВОЗ электронную Глобальную систему управления (ГСУ)	15 000	0	15 000
5.2	Повышение осведомленности, публикации, веб-сайт и веб-приложения, осуществление плана информационной работы				
(a)	Подготовка и осуществление плана ведения информационной работы по содействию вступлению в силу Протокола	Проведено не менее одного совещания в год с постоянными представительствами Сторон Протокола в Женеве, распространены публикации, сделаны доклады не менее чем на шести международных мероприятиях в течение двухгодичного периода	15 800	0	15 000
(b)	Мониторинг и оценка веб-страницы Протокола и внесение в нее необходимых изменений	Увеличение числа посещений веб-страницы Протокола	10 000	0	10 000
(c)	Обновление страниц Протокола на веб-сайте РКБТ ВОЗ на шести официальных языках ВОЗ	Страницы Протокола и размещенные на них документы на шести языках обновляются на веб-сайте РКБТ ВОЗ	12 500	0	12 500
	Промежуточный итог по области деятельности 5		73 300	0	73 300
	Совокупные расходы по всем областям деятельности		1 229 373	596 250	1 825 623

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

РАЗБИВКА ВАЛОВЫХ РАСХОДОВ НА ПЕРСОНАЛ (в долл. США)¹

Персонал на срочных контрактах

Количество	Штатная единица	долл. США
3	P5 (две штатные единицы будут профинансированы на 20%, а одна – на 75% из бюджета СС)	380 650
1	P4	274 000
2	P3	443 000
2	P2	350 000
1	G3	128 500
Итого на персонал за счет начисленных взносов (9 штатных единиц)		1 576 150

Из внебюджетных средств

3	P2	525 000
---	----	---------

Итого на персонал (12 штатных единиц)**2 101 150**

¹ Ориентировочная сумма расходов на основной персонал Секретариата Конвенции, исходя из последних данных о нормативных валовых расходах ВОЗ на оплату труда за 2018–2019 годы. Как было указано выше, текущие трудовые договоры с персоналом финансируются за счет добровольных начисленных взносов; предлагаемое расширение штата будет финансироваться за счет внебюджетных взносов. Выполнение кадрового плана и возможные корректировки будут зависеть от фактического наличия этих ресурсов и изменений рабочей нагрузки. Кадровый план не включает возможные назначения по краткосрочным контрактам и прикомандирования, которые будут зависеть от фактических потребностей и имеющихся ресурсов.

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ СОВОКУПНЫЙ БЮДЖЕТ НА 2018–2019 гг. (в долл. США)

Тип расходов	Финансируется за счет начисленных взносов	Финансируется за счет внебюджетных средств	Итого
1. Расходы на осуществление деятельности	1 229 373	596 250	1 825 623
2. Расходы на персонал	1 576 150	525 000	2 101 150
3. Общие прямые расходы	2 805 523	1 121 250	3 926 773
4. Накладные расходы по программам (13%)	364 718	145 763	510 480
5. Общая сумма	3 170 241*	1 267 013	4 437 253

* По решению КС7 на проведение СС1 было выделено бюджетных средств на сумму 306 000 долл. США, финансируемых из начисленных взносов. Эту сумму следует вычесть из общего размера бюджета, финансируемого за счет начисленных взносов, который в результате составит 2 864 241 долл. США.

(Второе пленарное заседание, 10 октября 2018 г.)

= = =